

# CN

CURVELO

N.º 18

Ano IV

novembro - 1963

Cr\$ 100,00







# TELESPARK

O RÁDIO EM QUE  
VOCÊ PODE  
CONFIAR



**CASA 2 IRMÃOS**  
— EXCLUSIVISTA EM —  
CURVELO



A radiola do presente e do futuro!



PARA UMA MINORIA DE LOJAS EXIGENTES,

# SAMIELLO

O MELHOR SAPATO DO PAÍS!

A VENDA  
EM CURVELO NA

**CASA 2 IRMÃOS**



**INTEIRAMENTE  
FEITO À MÃO**

## EXPEDIENTE

**CURVELO NOTÍCIAS — Novembro de 1963 — N.º 18**  
A melhor revista do Interior dos Estados do Brasil

DIRETOR RESPONSÁVEL: Raimundo Martins — DIRETOR DE PUBLICIDADE: Geraldo Elísio — DEP. FOTOGRAFICO: Calazans e Pedro Magno — COLABORADORES: Castilho de Oliveira, Francisco de Assis, Mary Perácio, Miloquinha W.M. Salvo, Geraldo de Souza, Geraldo Elísio, Agnes Bayoneta, Kara, Antônio Elizeu Lopes, Pe. Celso Carvalho — TIRAGEM: 5.000 exemplares. Número avulso: Cr\$ 100,00; Assinatura anual: Cr\$ 1.200,00 (12 números) — PUBLICIDADE capa: Cr\$ 40.000,00; Contra-capa Cr\$ 35.000,00; Página: Cr\$ 30.000,00; 1/2 página: Cr\$ 16.000,00; 1/4 página: Cr\$ 9.000,00; 1/8 página: Cr\$ 6.000,00. — Representante exclusivo: REPRESENTAÇÕES A. S. LARA LTDA. — São Paulo: Rua Vitória, 657 Conj. 32 — Tel.: 34-8949 — Rio de Janeiro: Rua Senador Dantas, 40 — 5.º andar, tel.: 22-5924 — COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO: Minas Gráfica Editora, Rua Tupis, 957 — Belo Horizonte — A venda em Belo Horizonte: "Banca Pérola" — REDAÇÃO: Av. Pedro II, 371 — Tel.: 1212, end. Teleg. "CN" — Cx Postal, 50 — CURVELO, MG Paginação e montagem: Manoel Edmundo.

**"IMBARÉ-EXTRA" O APERITIVO DO MOMENTO!**



TROQUE

TROQUE

TRO

TROQUE

TROQUE

TROQUE

A SUA GELADEIRA ANTIGA  
POR UMA MODERNÍSSIMA

## RETILÍNEA MAGNÉTICA

com PEDAL



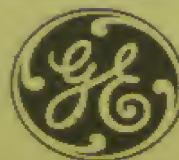
12 PÉS — MAGNÍFICA DISTRIBUIÇÃO DE  
ESPAÇO ÚTIL — HARMONIOSA  
COMBINAÇÃO DE CÔRES INTERNAS — PORTA COM FÊCHO  
MAGNÉTICO DE DURABILIDADE ILIMITADA

VOCÊ RECEBE A MELHOR OFERTA PARA A TROCA

# CASA 2 IRMÃOS



CONCESSIONARIA



EM CURVELO



## CN entrevista Antonio Ernesto



# AMERICANO: TRABALHADOR MAS INAMISTOSO

P. — Qual o principal motivo da sua ida aos "States"?

R. — A verificação, no local, das práticas agro-pecuárias, numa viagem patrocinada pela AID (Agência de Desenvolvimento Internacional) num grupo de onze fazendeiros e técnicos mineiros e paulistas. A excursão teve 60 dias de duração.

P. — Quais os estados que chegou a percorrer, e qual o que mais o impressionou?

R. — Visitamos principalmente o Leste e Sul: New York, Maryland, Virgínia, Geórgia, Flórida, Louisiana, Texas, Kansas e Missouri. Pareceram-nos muito iguais, quanto a costumes e padrão de vida, exceção feita à cidade de New York, que antes de ser americana é uma cidade do mundo.

P. — Suas impressões, de um modo geral, sobre o americano?

R. — Não é fácil generalizar, ao estrangeiro, principalmente ao brasileiro, parecem extremamente eficientes, mas mantêm as relações de convivência restritas apenas a um âmbito de caráter técnico; em outras palavras, se bem que educados e capazes, não nos pareceram nada amistosos.

P. — E sobre as americanas?

R. — Mantendo ainda restrição sobre generalização, não são bem ao gosto dos brasileiros, quase sempre despidos de vaidade, presam mais o cômodo do que ao belo, e os latôres econômicos mais do que o do coração.

P. — Como são as cidades, assim como Curvelo?

R. — Bem maiores em área, talvez dez vezes mais. O centro pequeno, mas com muito bom comércio, e as áreas residenciais espraiando-se largamente. Limpeza absoluta, e ausência de pedestres chamam a atenção do visitante. A cidade parece sempre vazia. Noventa por cento da população anda de automóvel. Em Tifton, na Geórgia (cidade de 8 mil habitantes), parecia que somente nós, onze brasileiros, não tínhamos automóveis.

P. — A "bossa nova" é uma realidade naquele país?

R. — É uma das coisas que se conhece do Brasil. Principalmente em Washington, está em cartaz, mesmo!, sendo o "show-boat", o reduto máximo dos aficcionados, e um dos "night-club" mais frequentados. Só tocam "bossa nova". Foi emocionante ouvir os americanos pedindo, com esquisita pronúncia, que se tocasse o Desafinado, Samba de Uma Nota Só, etc.

P. — E o preconceito racial: a segregação?

R. — Infelizmente é um ponto marcante, por onde andamos; é chocante, dada a cruzada com que se toma contato com o problema, patente em cinemas, lojas, restaurantes e outros lugares públicos. Nota-se, todavia, forte movimento da parte sadia do país, visando por fim a esta triste guerra social.

P. — Que pensam do Brasil?

R. — Muito poucos parecem conhecer-nos e aos nossos problemas. A maioria nos considera mais uma das repúblicas sub-americanas, perigosamente inclinadas para o comunis-

mo.

P. — O custo de vida sobe em que proporção, naquele país?

R. — Pelas informações, desde o fim da guerra até hoje, o custo de vida dobrou, isto é, aumentou de 100% em 18 anos. Mesmo assim, ganhando-se em dólar, a vida é barata. — O trabalhador abaixo da média, almoça e janta em cafeteria (restaurante onde os pratos são alinhados em longos balcões, e onde cada um se serve, paga — sem gorjetas —, e leva para a sua mesa) com o salário de 1 hora de serviço.

P. — Existe ainda a "lei seca", em alguns lugares?

R. — É curioso mas existe. O raro é poder comprar-se bebida numa cidade, embora não seja proibido bebê-la, desde que adquirida em condados livres.

P. — E sobre a assistência social, sindicalização?

R. — Tudo é sindicalizado. Assistência social não a vi nos termos em que nós a conhecemos.

P. — Quanto ganha, em média, o trabalhador comum?

R. — O menor salário varia de 100 a 200 dólares por mês. Utilidades domésticas, alimentação e vestuário, custam mais ou menos o mesmo preço do que aqui; é fácil concluir o alto padrão de vida que podem levar aqueles assalariados.

P. — E o preço da gasolina?

R. — Extremamente variável, em função da concorrência. Entre duas cidades, distantes em si 100 km., encontramos diferença de 40 para 30 cru-



ZEITON, em LITTO.

P. — Viu favelas, por lá?

R. — Vi casas pobres, mas nunca um conjunto delas; e sempre constituído se em excessão; o bairro negro de Washington, ora em demolição — por exigência dos seus habitantes —, pareceu-nos melhor do que as nossas construções médias de vilas operárias.

P. — E a alimentação?

R. — Nunca comi tão bem na minha vida. Comida barata, gostosa, variada, sadia: em suma, não há queixa a este respeito. Como exemplo: um menu de coquetel de camarão, bife "hamburger", duas verduras, laranja-da, pão, manteiga, torta de maçã e café, servido em cinco minutos, US\$ 1.45. Mais de cem combinações destas e a este preço são possíveis, nas cafeterias. O café, horrível, fazem dez chicaras com o pó que gastamos aqui para uma.

P. — Falam muito sobre o "Rei" Pelé?

R. — Nunca ouviriam falar neste nome, aliás, demonstram pouquíssimo interesse pelos esportes fora dos Estados Unidos. Como exemplo, não conseguimos saber o resultado do Mundial de Basquete, no qual a equipe americana interveio: apesar de procurar em revistas especializadas, e só viemos a saber da grande vitória do "Bi" no regresso. — Em New York ignorávamos que o Bangú disputava torneio deste ano, à época que lá estávamos, tamanha era a falta de noticiário sobre o assunto.

P. — E as auto-estradas?

R. — Essas são de causar inveja. Muito bem construídas e em número realmente espantoso. Não se anda 5 km. sem encontrar saídas para outras estradas, ou trevos. No Texas, com estradas chamadas de "estradas de fazenda" (asfalto e do bom) chegamos a ver a de n.º 2.152.

P. — E os "cemitérios" de automóveis?

R. — Esses dão água na boca. Muito carro 54 e 55, ainda em bom uso, desmontados para venda parcelada de peças. Numa cidade do tamanho de Curvelo, o "cemitério" teria uns 500 carros, mais ou menos nestas condições.

P. — Realmente proveitosa uma viagem desta natureza?

R. — Extremamente. Pelo que se vê e se aprende: e pelo natural otimismo quanto ao que se pode esperar de nossa terra, quando resolvemos explorar racionalmente o imenso potencial que possuímos.

P. — Muito dispendiosa, uma viagem desta natureza?

R. — A passagem, no valor de US\$ 600 é paga pelo visitante que todavia recebe uma diária de US\$ 15, dez dos quais são perfeitamente suficientes para se viver bem. Alguns dos companheiros chegaram a fazer economia, trazendo US\$ 500.

P. — Tem alguma consideração final a fazer?

R. — Após acender mais um cigarro, e comentar "Pode fumar aqui na loja? Porque lá são US\$ 500 de multa!", disse: Seria interessante que mais pessoas de nossa cidade, das diversas categorias profissionais, procurassem usar destas vantagens oferecidas pela AID, conhecendo a grande nação norte-americana, e trazendo para cá o muito de bom e imitável que lá encontramos. E o encaminhamento desta viagem não seria difícil, bastando um contato com a sede da "AID" no Brasil.



Grupo formado na Universidade da Louisiana (LSU)



Vista parcial do centro comercial de Tifton

Visita a prisão estadual. Há segregação em toda parte.





# beleza tem o seu campo ampliado

Acontecimento marcante para o mundo feminino curvelano, a inauguração do Salão de Beleza anexo à "Casa Três Poderes", comemorado com coquetel oferecido na Lanchonete Bagdá, decididamente prestigiado pelos amigos do sr. Antônio Derzecos, proprietário do novo salão.

Com aparelhamento do mais moderno, e contando com manicures, pedicures e cabelereiras altamente credenciadas, o referido Salão de Beleza oferece a vantagem de estar ligado à Casa Três Poderes, com uma linha completa de produtos de beleza e cosméticos. As fotos, colhidas por Calazans, nos dão um aspecto do coquetel, e do salão, em pleno funcionamento.





rua rio preto, 863  
belo horizonte-mg

**CURVELO**

CURVELO : : : MINAS GERAIS

Rua Afonso Pena, 93 — Fone: 1.256  
Vende sempre por menos  
**CURVELO**

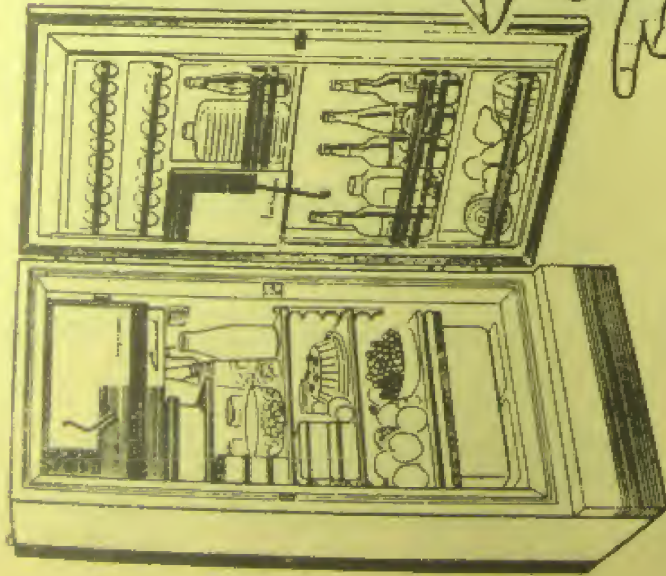
Assinam: Benjamim Jacó de Souza, médico; José Augusto Werna, escritorário; Mário de Silve Brito, eng. agrônomo; Viriato Mascarenhas Gonzaga, eng. civil; Francisco S. da Silva, comerciante; Bolívar Diniz Mascarenhas, médico; René Barbosa Canabava, comerciante; Francisco Godoy, farmacêutico; José Augusto Ferreira, comerciante; Euzébio Corrêa da Silva, alfaiate; Pedro Augusto Filho, cirurgião dentista; Antônio Vicente da Paixão, comerciante; Gilberto Américo Filho, comerciante; José Edvalson Filho, comerciante; Ernesto de Salvo, dentista; Antônio Cardoso, agricultor; Geraldo de Oliveira e Silva, José Ferreira da Rocha, técnico agrícola; Dulce de Oliveira Palhares, Terezinha Diniz Vianna, João Virgílio dos Santos, Pedro de Alcantara Trindade, comerciante, Vicente de S. Canabava, comerciante; Antônio Carlos Mascarenhas, comerciante; José Palhares Junior, comerciante; Abelar Fernandes Vieira, comerciante; Carlos Pinto, tipógrafo; Geraldo Francisco da Silva, radiotécnico.

Helio A.C. Gueez, escriturário; Marco An-  
tônio Alvarenga, estudante; José Mourão,  
escriturário; José Maria Aguiar, escritu-  
rário; José Diamantino Pinto, José Gonçalves  
Pinto, agricultor; Milton Baioneta, comer-  
ciante; José Eugênio Galvão, comerciante,  
Vicente de Paulo Boaventura, cirurgião den-  
tista; José Antônio da Silveira, Francisco  
Luiz Perdigão, intendente municipal; Geral-  
do Pereira dos Anjos, comerciante; Antônio  
Correia Sobrinho, Luiz Trizela Guimarães,  
comerciante; Carlos Alberto Almeida, co-  
merciante; João de Paula, agricultor; Ge-  
raldo Soares de Paula, agricultor; Carlos  
Drumond Saint Clair Soares dos Santos, Ge-  
raldo Diniz dos Santos, Agostinho Gom-  
es de Souza, Vicente, Soares de Paula, Ger-  
aldo de Souza, José Gonçalves Ribeiro, Luiz Go-  
mes de Oliveira, Geraldo Martins, Altino  
Rodrigues Viana, Célio C. Soares, técnico  
agrícola; Sica Pio Fernandes, José Mendes  
Caldeira, José Gregório Souza Filho, con-  
tador; Reimundo Martins, comerciante; Lin-  
dolfo Lopes, fotógrafo; Geraldo D. Ferreira,  
fazendeiro; José Maria Diniz, agricultor; Ju-  
venal S. Pereira, contabilista; Mauro Flau-  
biano, Omar Diniz, fun. público; Nei-  
rodrigues, Caldas, Homero Neri, construtor.  
Mozart de Campos Valdezres, Smão Cha-  
mona, lavoureira, Miguel Vêo, dentista; Mo-  
niz, Antônio de Melo Moura, bancário, Deu-  
del de Sá Miranda, fazendeiro, Elphas Lu-  
pes de Figueiredo, comerciante, Antônio  
Neureques, fazendeiro; Alvarado D. de Fei-  
tas, comerciante; Rubens Lucena, médico.  
Danilo Lanza, com. tenant, João Moura,  
Francisco Sgard, Mauro Rodrigues, Antônio Se-  
fêdo Borges, radoteleco, Antônio Se-  
ro Silva, guarda sanitário, João de Mace-  
do Souza, comerciante, Nilson, Adauto de  
comerciante; Raimundo, Lupim, Adauto de  
Paula Pena, agricultor, Aluisio de Paula Pe-  
na, fazendeiro, Antônio Mourão, Paulo de F. A. D.  
Moreira, José Carneiro, Paulo de F. A. D.  
Mozz, Antônio Ernesto S. Ivo, eng. agrônomo,  
Luciano José, contabilista, José Pinto, An-  
tônio Lopes Soares, comerciante, Joaquim  
Benjamin Alves, fun. público, José Silva,  
Satri, Ann Filho, comerciante, Antônio Diniz,  
Motos, agricultor e João Luiz Belbino,  
fun. público." publicaram esta nota, inclu-  
do: [illegible]

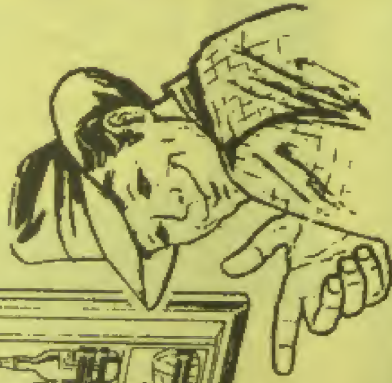
Vários jornais publicaram esta notícia, inclusive o "Estado" (Estado de São Paulo).



# a querozene

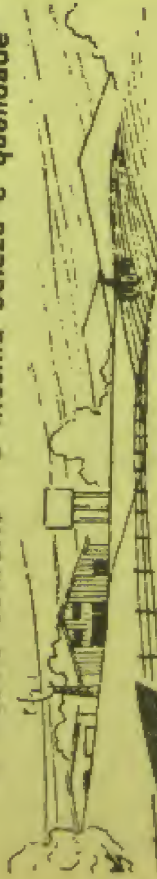


- igualzinho  
aos modelos  
elétricos  
da cidade!



Também no Campo...

-o mesmo conforto - a mesma beleza e qualidade



**consul**

RURAL SUPER LUXO DIMENSIONAL

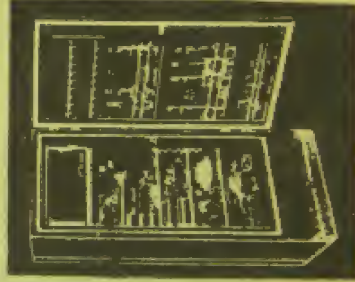
com a vantagem do **FRIO CIRCULANTE**

9,6 pés de economia!  
1 litro de querosene...  
1 dia de refrigeração!

Novidade:

iluminação interna!

— dentro da  
mesma linha  
RURAL SUPER  
— o mesmo le-  
manho e eficiente.  
menio, porém bem  
mais econômica.



## CASA 2 IRMÃOS

Padaria Continental



o pão

saboroso

e nutritivo!



Francisco Spatti

Rua Pedro I, 67 - Fone. 1186

— CURVELO —

80A, MAS

80A MESMO É A

## CORREINHA





# FOGÕES A **ULTRAGAZ** em **1 2 MESES SEM** **ENTRADA**

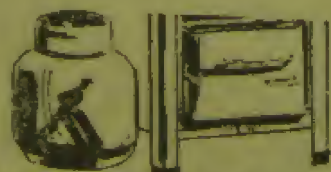
**ULTRAGAZ Super**



**FOGÃO "MESTRE CUCA"**



GRATIS: você ganha um jogo de caçarolas na comora de qualquer fogão



\* ECONOMIA NO USO DO COMBUSTÍVEL

**CASA 2 IRMÃOS**



\* CHAMA LIMPA - NÃO SUJA AS PANELAS





## DIA DA PATRIA EM CURVELO

Nossa cidade também comemorou, condignamente, a data da Independência do Brasil. Grandioso desfile foi presenciado pela população em regosijo ao grande acontecimento. O ponto alto destas comemorações, foi o desfile militar-estudantil realizado após a missa, e que contou com a participação de estabelecimentos de ensino locais e do Tiro de Guerra.

O desfile causou admiração pela maneira brilhante com que se apresentaram os participantes, denotando acentuado bom gosto principalmente o desfile dos carros alegóricos, muito bem organizados.

Saudando a mocidade de nossa terra, falou o Dr. Paulo de Salvo, que numa brilhante oração destacou a necessidade de todos os brasileiros se unirem em torno do ideal comum de uma pátria próspera e feliz.

Também usou da palavra o Rvmo. Padre Paulo, vigário da Paróquia, que conclamou a mocidade no sentido do alto, rumo ao progresso, tendo em vista a finalidade divina do homem e os seus deveres para com a sociedade e com a Pátria.





# FESTA DE SAO GERALDO, UMA DAS MAIORES ROMARIAS DO BRASIL

Curvelo presenciou uma de suas mais belas festas religiosas com a romaria de São Geraldo. Milhares de fiéis reunidos no ideal comum da fraternidade cristã, formaram mais uma vez a majestosa procissão em louvor ao Santo, levando com seus cantos e preces a mensagem de fé a todos os corações. As ruas da cidade resplandeciam com a imponência do cortejo, com suas brilhantes velas num conjunto de luzes trêmulas emoldurando a imagem de São Geraldo. Uma das maiores romarias do Brasil, a festa de São Geraldo é, em Curvelo, a afirmação de nosso elevado espírito religioso. Nada menos de 230 ônibus especiais trouxeram a esta cidade os fiéis de vários recantos do país.



## Paulo Bitencourt visto por Jornalistas

**Roberto Marinho** foi à redação do *Correio* e afirmou-nos: "Paulo foi um vigoroso líder do jornalismo, da democracia e da livre imprensa".

**Herbert Moses** declarou: "Filho de eminente jornalista, Paulo Bitencourt foi também uma das mais expressivas figuras da imprensa brasileira à qual serviu com sua inteligência privilegiada, cultura universal e bravura inextinguível. Na Associação Brasileira de Imprensa, afora a sólida amizade que o ligava ao seu presidente, desfrutava Paulo Bitencourt de inúmeros admiradores, mercê de suas atitudes cavalheirescas e de sua devoção aos problemas nacionais. Integrava nosso quadro social desde 1917, sendo portanto um dos mais antigos membros da Casa do Jornalista. Sua morte repercutiu em todos os setores culturais do país, e para nós, seus confrades, representa uma perda irreparável".

**Danton Jobim** escreveu: "era um perfeito colega, sempre sensível às causas que envolviam a liberdade de imprensa em seu país".

**Carlos Lacerda** assim definiu a sua personalidade: "O dr. Paulo só se vende por um jantar que ele mesmo paga".

**Jack R. Howard**, falando em Nova York: "Como membro do Conselho Assessor da Sociedade Interamericana de Imprensa e ex-presidente da organização, Bitencourt permaneceu durante muito tempo nas lides jornalísticas, em defesa da liberdade de imprensa nas Américas. Seus colegas e amigos elogiaram a inteligência, conhecimentos e simpatia com que desenvolveu os problemas profissionais

e internacionais que atraíram seu interesse".

**Austregésilo de Athayde** comentou de sua coluna: "Edmundo transmitiu ao filho a corajosa lealdade à democracia e o senso instintivo de que não há verdadeiro jornalismo sem devoção e amor".

**Luiz de Los Heros** pronunciou-se em Lima: "A morte de Paulo Bitencourt será grandemente sentida, pois era um extraordinário jornalista. Associamo-nos ao sentimento de pesar da imprensa mundial".

**Alejandro Miro Quesada**, também de Lima: "É muito sentido o falecimento de Paulo Bitencourt, porque significa uma perda para o jornalismo continental. Pessoalmente, tive ocasião de apreciar o seu eficiente trabalho em favor da aproximação da imprensa latino-americana, quando presidiu as sessões da SIP no Rio de Janeiro. Estou certo de que, particularmente, para o jornalismo brasileiro, o desaparecimento de tão ilustre colega significa uma perda realmente lamentável".

**Chagas Freitas** declarou: "Se Edmundo Bitencourt dirigiu o seu matutino como um ariete contra a opressão e a corrupção, Paulo soube conduzi-lo com rara independência, altivez e bravura, através de todas as procelas e temporais que desaburam sobre a nossa democracia ainda em plena imaturidade".

**Márcio Moreira Alves** disse na Tribuna da Imprensa: "Paulo merecia viver e viver merecido. Saber que ele não existe mais deixa os que o conheceram, amigos e inimigos, tristes, vazios".





Livelom, (propriedade do "stud" M D M. DINIZ 10.º colocado no G. P. Brasil de 1962) cruza o disco de chegada correndo folgado, contido por seu joquei, com uma diferença de vários corpos sobre os outros participantes. (Foto de Calazans)



Flagrante de Calazans: focalizando ainda outra vitória de Livelom com uma distância de 3 corpos para Banquete 2.º colocado tentando entrar para a ponta. Vê-se ainda em terceiro lugar, Dirigível tentando em inútil atropelada melhorar sua posição. (8.º páreo G. P. Curvelo)

## jockey clube

Promoção do Jockey Club de Curvelo, foi realizado dia 1.º de Setembro de 1963 o "Grande Prêmio Curvelo" com 8 páreos e sucesso absoluto atestado pelo grande número de turfistas que compareceu ao hipódromo e pelo alto movimento de apostas na casa de pule. Nos páreos principais, 1.600 mts. e 1.300 mts. (para animais de puro sangue inglês) Livelom (10.º colocado G.P. Brasil 62, propriedade do stud M.D.M. Diniz) e Mágico (stud J. T.) foram os vencedores, com Matarazo levantando o 8.º páreo denominado "GRANDE PRÊMIO CURVELO" em 1.000 mts. e SWEEPSTAKE de Cr\$ 500.000,00.

Em matéria de esportes, nunca se viu em Curvelo um tão rápido desenvolvimento bastando dizer que vários animais vindos do Rio e São Paulo pertencem ao hipódromo citadino. Livelom — Katete — Mágico — Trapaceiro — Tabóia — Coroa — Dirigível — Banquete: — Agrimpex e Willy são todos puros sangue ingleses, tendo Livelom participado do G. P. Brasil 63 ostentando a 10.º colocação e Katete correndo com o famoso Farowell (vendido à França por Cr\$ 50 milhões) perdeu por cabeça.

Futuramente a sede do Jockey Club deverá ser construída na "Lagoa" com sede social pistas de grama e areia, e arquibancadas cobertas possibilitando reuniões mesmo com mau tempo.

A nota de destaque do "G. P. Curvelo" foi a homenagem prestada ao sr. Geraldo Diniz (Presidente da entidade) e Sra, proprietários do animal Matarazo vencedor da corrida e que na ocasião completava o número de vinte e cinco carreiras ininterruptas. A eles foi oferecido um magnífico troféu, homenagem maior aos seus esforços e idealismo, tendo sido entregue pelo Dr. Tupinambá, que pronunciou aplaudido discurso.

# aconteceu







*Alta  
qualidade  
e delicado  
sabor*

**COM A GARANTIA  
DE 40 ANOS  
DE ESMERADA  
FABRICAÇÃO**

**LICOR DE  
PEQUI  
CRISTAL BRASIL**



"O Mago dos licores  
para apurado paladar"

**QUALIDADE COMPROVADA COM OS LAURÉIS  
CONQUISTADOS EM EXPOSIÇÕES:**

Grande Diploma de  
Honra — Medalha de  
Ouro na Exposição do  
Centenário do Brasil  
Várias medalhas de ouro  
e prata em diversas  
exposições nacionais e  
estrangeras



Fabricação de

**R. REIS & FILHOS**

Rua Teófilo Otoni 113 Curvelo — Minas

## MÉDICOS

- DR. Rubens Nogueira  
Fone: 1127  
DR. Dário Rúbens Becattini  
Fone: 1052  
DR. Pedro Belizário de Menezes  
Fone: 1121 e 1212127  
Dr. Dalton Moreira Canabrava  
Fone: 1061  
Dr. Viana Espescht  
Fone: 1099  
Dr. Geraldo E. Canabrava  
Clínica de crianças  
Dr. Clóvis Diniz Pinto  
Av. Pedro II, 304

## DENTISTAS

- Dr. Miguel Arcanjo Véo  
(motor de alta rotação)  
Fone: 1250  
Dr. Manoel Moreira Diniz  
Ed. Yoyó, s/l  
DR. Ernesto Ricardo  
(motor de alta rotação)  
Fone: 1126  
Dr. José Rodrigues Starling  
Fone: 1126  
Dr. Fábio Antônio de Oliveira  
(motor de alta rotação)  
Ed. Cine Virgínia Sala 11

## ADVOGADOS

- Dr. Cordeiro Tupinambá  
Fone: 1060  
Dr. Hernan Ives Duarte  
Fone: 1315  
Dr. Newton Gabriel Diniz  
Fone: 1059  
Dr. Dirceu de Assis Mourthé  
Fone: 1295  
Dr. Gilberto de Freitas Oliveira  
Fone: 1331  
Dr. José Mauricio de A. Diniz  
Fone: 1346  
Dr. Eugênio Mariano Diniz  
rua dr. Pacifico Mascarenhas, 219  
Dr. Paulo Barata  
Fone: 1426

## CONTADOR

- Angelo A. Soares de Souza  
Fone: 1179



*Tradicional  
super-resistência  
mantida  
na mesma  
inalterável qualidade das*

MEIAS DE NYLON e  
ESPUMA DE NYLON



• cores variadas  
• modernas  
• fáceis de lavar  
• apresentação  
impeccável

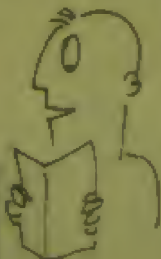
**Lupo**

— o primeiro nome em meias para homens e crianças  
PRODUTO DA FÁBRICA LUPO - ABARAGUARA - EST. DE SÃO PAULO

LEIA

**CN**

A MELHOR  
REVISTA  
DO INTERIOR  
DO BRASIL



## Indústrias Sta. Marta

Quintiliano de Miranda Gomes



Fábrica de Far-  
inha de Milho,  
Fubá Mimoso,  
Fubá Comum e  
Cangica

Rua Visconde de Cairó, 15 - (Prédio próprio) - Tel. 1031 - CURVELLO



MÓVEIS AGORA É COM A

**CASA 2 IRMÃOS**





ROUPA

**RENNER**

pronta ou  
sob medida

## DE PRESENTE PARA VOCÊ

Ao comprar sua Roupa Renner (ou três Calças Renner) você receberá uma caixa lacrada contendo o seu isqueiro-brinde. Abra a caixa. Se o isqueiro tiver gravada a Etiqueta Renner em AZUL, a sua Roupa Renner será também um presente do seu Revendedor Renner.

se for AZUL  
a etiqueta  
**RENNER**  
do isqueiro  
brinde



Compre agora e  
ganhe três vezes:  
na elegância correta da  
sua ROUPA RENNER,  
no isqueiro-brinde, e  
na Etiqueta Azul.

NO REVENDEDOR **RENNER**

DESTA CIDADE

**CASA 2 IRMÃOS**

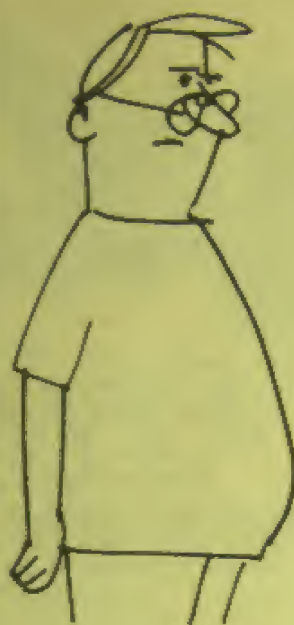




# IEDICO VETERINARIO



— Minha esposa é uma cobra, só tenho amigos-ursos  
e — pior de tudo — tenho de trabalhar como um burro.



— Ele não quer comer!



humor... com edmundo

Como é, sim ou não?

# Humor



Edmundo.

- Francamente, não sei o que elas vêm no Rock Hall



# vermelho, pampa e zebú

padre Paulo AGRIFE

Na grande Estância do Mundo,  
Três touros brigam no papo:  
UM ZEBÚ, Capitalismo;  
Outro VERMELHO, mul guapo;  
O terceiro, Cristianismo.

O ZEBÚ Capitalista  
Vive sempre na Cabanha;  
A seu lado um peão da Estância  
Constantemente o acompanha  
Retirando até o estrume,  
Fazendo mimos e manha...

Pêlo fino, pança farta  
Da tal ração balanceada,  
Tem sempre a coxinha cheia,  
E bebe água destilada...  
Até dorme sobre alfafa,  
Diariamente renovada.

O Zebú não se preocupa  
Com apertos ou apuros;  
Podem vir secas... geadas...  
Pois num alpendre seguro  
Tem muita bóia guardada  
Garantindo-lhe o futuro.

Sempre debaixo do abrigo,  
Galpão bem limpo, assoalhado,  
Nunca sentiu sobre o lombo,  
Sol quente, frio malvado,  
Nem chuva fria de pedra  
Nunca dormiu no molhado...

Só passeia no cabresto,  
Nunca fez longa tropeada;  
Nem esfolou o cogot;  
Na canga bem apertada,  
E jamais sangrou a pele  
Numa picanha afiada...

Não conhece carrapato  
Que chupa o sangue e termina;  
Não teve piolho nem sarna  
Em sua pele tão fina,  
Pois recebe tratamentos,  
Remédios... sal e vacina.

O Zebú tem raça pura,  
— Seu semen vale um milhão —  
Quasi sempre é vi torloso,  
Premiado na exposição;  
E quanta gente o admira,  
Faz carinho, e passa a mão...

Ele tem a pança cheia,  
Mas tem coração vazio;  
Não pensa nos seus irmãos  
Que vagam pampa bravio...  
Não se importa com o gado,  
Quando passa fome e frio.

Não compreende os sofrimentos  
Nem os próprios camaradas.  
Pouco importa se a invernia  
Deixou a grama rapada,  
Ou se o gado pela seca  
Só bebe água esverdeada.

E nem lastima o destino  
Dos bois que estão envernando,  
Não pensa no matadouro...  
Quando vê um boi sangrando,  
Fecha os olhos... vira a cara,  
E continua mascando.

Dá cornadas no boi manso  
Que se aproxima ao Galpão  
Para aproveitar os restos  
Que o zebú pisa no chão...  
Pobre boi... foi ele mesmo  
Quem carregou a ração...

Este Zebú egoísta,  
Apesar de pança cheia,  
Quando vê as vacas mansas  
Tosando um pouco de avela,  
Sai correndo... toma a bóia...  
Se não come, pisoteia...

Assim vive o tal Zebú  
Desde terno de um mês;  
Orgulhoso... satisfeito...  
Capitalista... burguês...  
Tem a consciência tranquila  
Com todo o mal que já fez.

O VERMELHO comunista,  
Um touro novo e valente,  
Berrou grosso retovado  
Contra o Zebú negligente,  
E levantou a revolta  
Contra o regime vigente

Babando raiva e discórdia,  
Do campo contra a Cabanha,  
Prometeu vida e fartura  
Aos bovinos da Campanha  
Se enterrassem toda a guampa  
No Zebú, bem na picanha...

Prometeu e garganteou  
Levar todo o seu rodeio  
Para viver na Cabanha,  
Tendo fartura no meio...  
SERIAM TODOS IGUAIS,  
Sem distinção, nem "tapeio".

O Vermelho, guampas tortas  
Como foices afiadas,  
Rompêu cercas, alambrados,  
Invadiu muita Invernada...  
De saída conquistou  
O fervor da terneirada.

Revoltou os bois da canga,  
Os da carreta, os do arado,  
Mostrando ser injustiça  
Trabalharem arrochado  
Enquanto o Zebú sesteia,  
Farto gordo, descansado.

Convenceu as vacas mansas  
Não fossem mais à mangueira;  
Não continuassem escravas  
Dessa vida rotineira;  
Aderissem ao rodeio  
Daquela tropa guerreira.

Além disso, o revoltoso  
Apostatou a crença e a fé;  
Deu chifradas contra o céu;  
Negou, existir Jahvé,  
Quer matar, com o Zebú,  
O PATRAO da Estância, até...

E pelas ventas rasgadas  
Deu bufadas infernais...  
Propaganda... espelhafatos...  
Mentiras descomunais...  
Pensando ser mais valente  
O Touro que berra mais.

O Vermelho é bem sovinha,  
Não passa pela porteira;  
Procura entrar pelos "rombos",  
Prefere briga traiçoeira;  
Por isso escarva bastante  
Para fazer polvadeira.

Porém parte dos bovinos  
Era filha do Zebú;  
Ergueu-se contra o Vermelho  
Reagindo ao surrutu;  
E o gado assim dividido,  
Enervou o caracú...

O PAMPA estava deitado  
Mascando perto da aguada  
Quando ouviu coices e berros,  
Atropelos e cornadas;  
Touros, vacas, terneiros  
Numa peleia danada...

Num upe levanta o PAMPA,  
E compreende a situação;  
Não aderiu ao vermelho  
Nem ao Zebú do Galpão;  
Reuniu a terceira força,  
O seu rodeio Cristão...

O Pampa é touro experiente,  
Tem dois mil anos de vida;  
Não gosta de puxar briga  
E nem de fazer torcida;  
Mas já mochou muito touro,  
Sem nunca perder corrida...

Por isso o Pampa tem fama,  
Segue a verdade, é benquisto;  
Este Touro nunca morre,  
— e ninguém se esqueça disto  
Ele carrega nas veias  
O próprio sangue de Cristo.

Equilibrado, imparcial,  
Não segue rastros mundanos;  
Ele não mascara chicletes  
Com ideais americanos,  
E nem bebe Vodka russa  
Com vermelhos desumanos...

Por isso o Pampa condena  
Injustiças... egoísmos  
Do Zebú capitalista,  
Burguesia... sensualismo...  
Mas também condena os erros  
Do Vermelho comunismo.

O Vermelho, por um lado,  
Merece apóio e razão;  
Que o Zebú perca a soberba;  
Considere seu irmão;  
Não seja bruto mesquinho,  
Mas abra seu coração...

Que haja maior justiça,  
Mais esforço dos campeiros  
Em proporcionar ao gado  
Os desejos do ESTANCIEIRO:  
Descanso, aguada, saúde,  
Pasto, sombra ao gado inteiro.

O Pampa apóia o levante,  
E mesmo luta parelho  
Contra toda a burguesia  
Do Zebú... Mas ergue o reelho  
Para mostrar que é impossível  
A solução do Vermelho.

O Pampa vê simplesmente  
Impossível, igualdade  
Absoluta na Estância...  
é um desastre, na verdade,  
Pois se todos os bovinos  
São da cabanha e cidade.

Ninguém mais puxa carreta;  
Nem o arado quer lavar;  
Nenhum boi para carrear...  
Nenhuma vaca dá leite;  
Adeus, progresso na Estância...  
Adeus, fartura no lar...

Além disso, pensa o Pampa  
Tudo igual é coisa estranha;  
Nem todo o bovino quer  
Viver sempre na Cabanha,  
Muitos preferem pastar  
Bem sótos pela campanha.

Que vida horrível teria,  
O gado todo encerrado;  
Mesmo tendo boia farta,  
Galpão e abrigo fechado...  
É muito mais divertido  
Viver no Pampa largado...

Gado preso, pisoteia  
Toda ração, vem a guerra,  
Apertos, coices, chifradas,  
Um cornela, outro já berra...  
Vai acabar num inferno  
TAL PARAISO NA TERRA...

Essa igualdade absoluta,  
Só trás miséria mais preta;  
No fim até vaca mansa  
Vai ter que puxar carreta  
Como na Rússia, mulheres  
Forçam na picareta.

Vão surgir os descontentes  
Vão surgir as rebelões;  
O Vermelho vai matar  
Muita rês no sparedões,  
Como o Vermelho Cubano  
Fuzila gente aos montões.

Vão destruir a Cabanha  
Peicando irmão contra irmão;  
Decai a raça bovina  
Sem o semen de um milhão,  
E o gado volta a pastar  
Mugindo desilusão...

A única solução  
Que respita a liberdade,  
Carrega o Pampa na marca:  
Duas letras sem vaidade:  
J. C. é Jesus Cristo,  
Ou Justiça e Caridade.

Só nesta terceira força  
Teremos rumo certo:  
Nem Gagarin, nem Sheppard  
Levam ao céu verdadeiro;  
Nem Carx, nem os "Tubarões"  
Mas Cristo, Eterno Tropeiro.  
O Zebú jamais teria  
Mentalidade tão vã,  
Nem o Vermelho faria  
Essa revolução pagá  
Se todo o gado tivesse  
FRATERNIDADE CRISTA.

Se o Zebú e as vacas mansas,  
O Vermelho e os bois também,  
Se ajudassem mutuamente  
No posto que lhes convém  
Então sim, todos iriam  
Para a Cabanha do Além.

Mas porque falta justiça,  
Vivência do amor cristão,  
O Capitalismo adora  
O carcarão deus Cifrão,  
E o Vermelho perde o juízo  
Na louca revolução.  
Esta revolta Vermelha  
Tendo a Rússia por Matriz,  
Anda rondando o Brasil  
Buscando um rombo infeliz,  
Para atacar de traição  
Nosso querido País.

Ó Senhora APARECIDA,  
Acorda os Cristãos do osono;  
Que jamais o Cristianismo  
Deixe o Brasil no abandono;  
Faze que o Pampa demonstre  
QUE NOSSA TERRA TEM DONO.

São Pedro, Santo Gaúcho,  
Ouve esta prece viril;  
Não permitas Comunismo,  
Nem Capitalismo vil  
Expulsar o Touro Pampa  
Do Rio Grande e do Brasil...

Que não se torne vermelho  
Nosso lenço colorado,  
Nem a psta do Zebú  
Escarve o solo sperado  
Que bebeu o sangue puro  
De tantos martirizados.

Mostra que a vida de Cristo  
Corre nas veias da raça  
E que nos filhos do Pampa  
Nenhum touro faz fumaça,  
O Zebú não dá guampas  
A Rússia não põe mordaca.

Que nem a foice torcida,  
Nem o cifrão nos comande,  
Não se destrua jamais  
A união selada com sangue  
Entre bombacha e batina,  
Entre Jesus e o Rio Grande.

De novo peço, São Pedro,  
Ouve esta prece viril;  
Não permitas Comunismo,  
Nem Capitalismo vil  
Expulsar o Touro Pampa  
Do Rio Grande e do Brasil.

"IMBARÉ-EXTRA" LHE DÁ DUPLA SATISFAÇÃO!





INIGUALÁVEL!!!

**ESPECIAL AGUARDENTE VELHA  
NORTE DE MINAS**

**FAZENDA JANDAIA CX. POSTAL, 122 - CURVELO**



**... acompanham a mais bela!**

Ieda Maria Vargas, a bela gaúchina Miss Universo, viaja sempre com seu maravilhoso guarda-roupa bem protegido. Suas malas são WEBER. Fabricadas em modelos exclusivos nas cores e padrões da moda internacional.



**MALAS WEBER S.A.**

AVENIDA PEDRO ADAMS FILHO, 979

NOVO HAMBURGO  
CAIXA POSTAL, 46

RIO GRANDE DO SUL  
END. TELÉF.: "WEBERCO"



exclusividade da **CASA 2 IRMÃOS**

"IMBARÉ-EXTRA" BOA ATÉ A ÚLTIMA GÔTA!



esqueça-se  
do tempo  
que faz  
"lá fora"

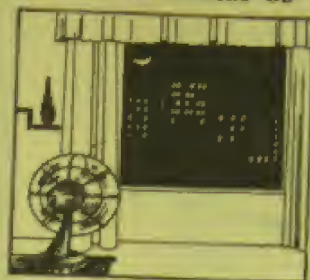


**ELETROMAR**

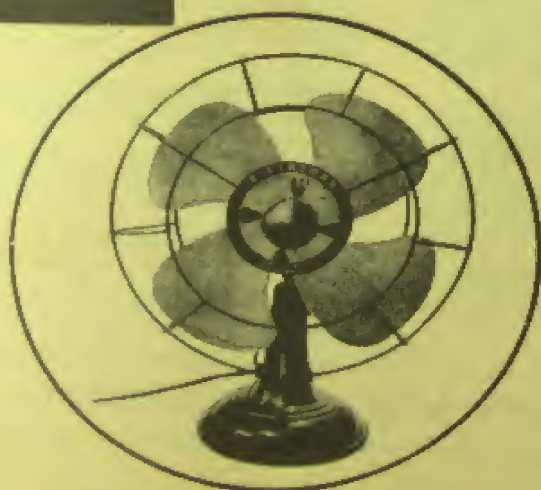
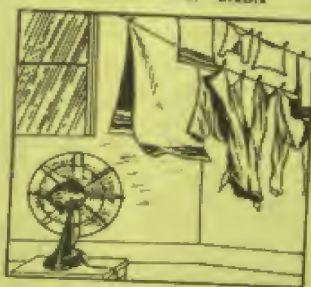
A venda na  
**CASA 2 IRMÃOS**

- exclusivas em -  
CURVELO - BHIA

REFRIGERAÇÃO EM NOITES DE VERÃO



SECAGEM DE ROUPA  
DENTRO DE CASA



**ELETROMAR**

INDÚSTRIA ELÉTRICA BRASILEIRA S. A.

... em eletricidade,  
símbolo  
de qualidade

CONCESSIONÁRIOS

**WESTINGHOUSE**



# Society

Raimundo  
Martins

**BAILE DAS DEBUTANTES.** Aconteceu, dia 28 de setembro, em Sete Lagoas, o baile das debutantes, animado pelo conjunto Gilberto Santana de Belo Horizonte, na sede do Democrata Clube, contando com a presença do Dr. Rubens Pontes, diretor da T.V. Itacolomi e paraninfo das jovens que debutaram neste dia, do prefeito José Antônio de Vasconcelos Costa e Sra. do Dr. Cirilo Abreu Paiva e Sra., Dr. Aldo Azevedo Carvalho e Sra. e também do repórter oficial da TV Itacolomi, Sr. Nicolau Neto, que fez a apresentação das jovens.

Debutantes:

Anamaria, filha do casal William Dupin, Andréa Lúcia, filha do casal Afrânio Vasconcelos Padrão, Angela Maria, filha do casal Dr. Paulo de Tarso Costabile, Cibele filha do casal João Baptista Andrade, Eliane filha do casal Chequer Filizzola Neder, Eliana filha do casal Geraldo Machado, Eliza filha do casal Jofre Oliveira Campos, Elizabeth filha do casal Antônio José dos Santos, Ione filha do casal Pedro Maciel, Maria Eliza filha do casal Rafael Hardy, Maria das Graças filha do casal Jaime Rodrigues Branco, Maria Cristina filha do casal Francisco Alves Pereira, Marília filha do casal Gerson Andrade, Nadia Chireiber filha do casal Aris tôteles Teixeira, Regina Coeli filha do casal José Salomão Tanure, Rosali filha do casal Pedro Bargiona Neto, Rosana filha do casal Renato Ferrari, Rosângela filha do casal José Maciel Lanza e Sônia filha do casal José Augusto Lanza.

**ALCEU TUNES**, o cantor revelação, "abafou" no Curvelo Clube.

**WILIMA CANABRAVA**, nossa conterrânea, a "Mais Bela Bancária de Belo Horizonte", uma beleza de capa da revista "Hércules".

**MILTON (MITU) GUIMARAES** voltou encantado com o Velho Mundo.

"**HA SEMPRE UMA MULHER** no íntimo de todas as grandes coisas". (Huet Bacellar).

**JANE E ESTEVAM** Casaram-se, e raramente se vê recepção igual. Uma maravilha! Presenças "VIPs", inclusive o governador MP.

**ANDRÉ CARVALHO** É UM dos maiores nomes da Imprensa mineira, atualmente. Duas páginas inteiras semanais, com a sua assinatura: Correio das Crianças, aos domingos no "Correio de Minas" e uma página de amenidades no "Binômio". É também redator do "Correio de Minas" e faz quatro programas semanais na Rádio Inconfidência. Ainda não acabou: dirige a TV-GUIA, revista carioca, na edição de M.G. e dá aula em dois colégios, e faz Foto-novela para "Carinho". Trabalha de 7 às 22 hs., com faturamento alto.

**VALE A PENA FREQUENTAR** o Atlético, (de Beagá). Excelente o "strogonoff". Tmoschenko, o "maitre".

**NAO HOUVE NINGUEM** antes dela, e não haverá ninguém depois dela". Frase de Jean Cocteau após a morte de Edith Piaf, que nasceu numa calçada e morreu como a "Dália da Canção". Cocteau, de tristeza, falecia duas horas depois. Ele, que "dava as cartas" sobre arte, literatura e cinema, disse uma vez, fazendo blague: "Victor Hugo era um louco que se julgava Victor Hugo". A França chorou, num só dia, o desaparecimento de dois ídolos.



O "charme" de Berenice Alves Durães

**OS "EXPERTS"** em Beleza ficaram surpresos porque a nossa Tânia não venceu o Concurso em Long Beach.

"**ENQUANTO JANGO AGITA**, Lacerda trabalha". Slogan dos moradores da GB.

**ROBERTO (ACAR) MACHADO** circulou pela cidade.

"**EDMUNDO** (Sobrinho de D. Miloquinha) é a cara de Joselito". Comentário geral

**JORNAL RUSSO COMENTANDO**, em vista do assustador número de divórcios. "Um retorno à velha prática do noivado contribuiria muito para evitar as uniões frágeis".

**O BEM BOLADO "DESFILE"** jornal da Semana retratava dos Blochs, fazendo um sucesso danado. 50 pratas, o preço. — Não sei porque não chegou ainda em Curvelo.

"**SE PUDESSEMOS VER** a angústia interna estampada na frente de cada um, quantos que causam inveja desperdiariam piedade!" METASTASIO.

**SGARBI FAZENDO "BLAGUE"**: "CN podia ser NC, porque Não Circula..."

A **SRA. ERNESTO SALVO**, pelo telefone, falando-me a respeito do Cine Virgínia: "É muita generosidade, muita finura, muito bom gosto, e muito bairrismo do Correinho, construir um cinema daquele gabarito".

**DR. JASON LUCENA** (sempre na "boa vela") falando-me que Wanesca foi para os "States", levando CN, para mostrar lá!

"**A MELHOR COISA DA VIDA** é a mocidade, pena que seja desperdiçada pelos jovens"...

"**TRANCA-VERBAS**", o apelido com o qual Carvalho Pinto foi mimoseado pelos seus colegas.

**ANIMADÍSSIMO** o "SOUPER" oferecido em "petit comité" pelo casal Fernando Nenete.

"IMBARÉ-EXTRA" O APERITIVO DO MOMENTO!



NA REUNIÃO PREPARATORIA para a comemoração da Semana da Comunidade, alguém argumentava que "baile não é comunidade...", quando se sugeriu festa no CC. Dr. Tupinambá falou que jamais se deu tanta prova de "falta de comunidade", quando desencadearam aquele movimento hostil contra o Clube...

A "FOLHA DE MINAS" continua, lamentavelmente, deixando de mandar jornais para os assinantes daqui.

MUITA GENTE ACHANDO que o atraso de mensalidades Cr\$ 500 mil) existente no CC, fôsse motivado pela crise que atravessou o clube. Nada disto, o atraso é antigo, mesmo! Não pagam os recibos e frequentam a sede. O que acontece é que nenhum diretor está disposto a bancar o "leão de chácara". Coloquemos os pingos nos "i", é de lavar, puxa!...

DR. MARIANO, ELZON E EU saboreávamos excelente "xi-com-angú" no Bolero, em Beagá, quando o garçon disse que ali era cognominado "Maria das Tranças" porque a proprietária usava até há pouco tempo, tranças que mediam 1,50 m.

DR. NEWTON ESTAVA FALANDO que os operários da Prefeitura estão sendo "roubados", porque não recebem nem o salário mínimo, e muitos deles ganham Cr\$ 7 mil. "O reajuste de impostos, para se pagar o salário mínimo ficará em Cr\$ 25 milhões — só para se pagar a diferença", falou.

O MUNICÍPIO DO BRASIL que tem maior número de Embaixadores, é Curvelo. São seis diplomatas, conterrâneos nossos. Ei-los: Eduardo Barbosa da Silva, Bolviar de Freitas, Marcos Antônio de Salvo Coimbra, Roberto de Salvo Coimbra, Fernando de Salvo Souza e Guimarães Rosa.

O ATRASO NA RECONSTRUÇÃO do Clube Recreativo Curvelano, já vai pra cinco anos. Os problemas são muitos; mas de toda forma é lamentável...

CN OFERECEU RECEPÇÃO ao emérito conferencista Prof. Alberto Deodato, lá no CC. Bebericávamos o "velho líquido", quando o literato em pauta falou: "O Paulo Pereira é quem devia escrever algumas histórias sobre Curvelo. Pois ele conta casos gozadíssimos..., que dariam ótimas crônicas a respeito desta terrinha".

A TELEFONICA DE CURVELO instalando mais 500 telefones. O prédio em fase de conclusão.

AS INDUSTRIAS CABECA e João Moura receberam com churrasco e cervejada, ali na fábrica. Dentre os presentes: Dr. Malheiros, René. Deputado Dalton, Benedito Viana, Mazinho, José Maurício (Bemca), Dr. Dirceu, Hélio (Banlavoura), Amadeu (A. Ribeiro-SP), Lúcio Alfaiate, Chiquito (Presidente Câmara), José Nunes e outros.

REGISTRO condolências à família enlutada de Juvenil (Jove) Alves Diniz, pelo seu falecimento.

DELIO COSTA, nosso conterrâneo que é gerente da White Martins, em Beagá, (Cr\$ 250,00 mensais) estudando Direito em Pouso Alegre. Bola pra frente!

O CASAL CESARIO MARTINS completando 47.º aniversário de casamento.

IEDA VARGAS abischoitou nada menos de 17 mil dólares, com a espetacular vitória do concurso Miss U.

CN\$ o SIMBOLO do "Cruzeiro Nacional"...

ELZON PITANGUY de Oliveira esteve circulando em Copacabana (Hotel Regente). E um boa vida!

LEILA LEAL, super-broto de Corinto City, que transitou por cá, durante os Festejos de São Geraldo.

NAO HA O QUE MAIS se pareça com a pobreza do que a riqueza de um avarento.

O GRUPO DE TRABALHO PRÓ TV", dando duro para construir aqui a torre repetidora, para que possamos captar imagens televisonadas.



Figurante do enlace matrimonial de Walderey e Ralundo

DR. MARIO PACHECO SCHITTINI e sra. mandaram cartão agradecendo nota inserida nesta coluna.

MARIO ANGELO FEZ REALIZAR no aristocrático Clube Acayaca o Baile das Debutantes, de Diamantina. Ei-las: Aglaê Monteiro Horta, Angela Tangari, Edelzia Bocayuva Senna Vieira, Eliana Mascarenhas Franchini, Emilia Angelica Horta, Gilda Maria Mairink Sampaio, Laura Maria Neves, Magda Augusta Ramos do Nascimento, Maria Celene Diniz Pimenta, Maria Celia Mandacarú Felício, Marta Maria Almeida Bacelar, Maura Azevedo e Sônia Maria Fonseca Lopes.

CONTRAIRAM NUPCIAS Maristela e Newton. Acontecimento "top" que reuniu o "society" da Manchester Mineira. Ela é filha do sr. e sra. Lincoln Garcia, e ele, filho do casal Odorico Vanon.

"SAMBA NO MORRO" vitoriosa promoção do colonista José Lopes, realizada na Sociedade Mineira dos Engenheiros.

HELOISA HELENA MORAES E DR. ARY Ferreira, casaram-se na Igreja Nossa Senhora de Copacabana.

DURANTE "PARTY" ELEGANTE na residência do dr. Aristóteles Brasil, em Beagá, o maior colonista de Minas, Wilson Frade, fez enquete política, entre as sessenta e uma pessoas presentes, constatando 49 votos a favor de Lacerda e 12 pra JK. O anfitrião ficou admirado, pois em outros tempos, quando da penúltima eleição, Juscelino havia consignado vitória mais ou menos igual, ali mesmo.

A CHARMANTE ANA LÚCIA Salvo acontecendo na "Batuçada da Lagoa". Turma do Rio, ocupando seis mesas.

A EXEMPLO DAS MELHORES REVISTAS, CN passa a apresentar neste número, sua "Fotogozação".

SEM DÚVIDA MUITO "CHIC" a camisa "Epsom-Nyl", esporte ou social.

CERCA DE MIL CRIANÇAS nascidas no dia 12 de outubro recebem como presente, do Banco de Crédito Real de MG, uma caderneta infantil com um depósito de Cr\$ 3 mil. O gerente Amarílio Ribeiro, estava dizendo: "É uma promoção muito interessante, que custa Cr\$ 3 milhões para o banco".

"IMBARÉ-EXTRA" BOA ATÉ A ÚLTIMA GOTA!





Ultima foto do "gentleman" cel. Amador Pena



A farmacêutica Eulina do "society" montesclarenses.



Enlace matrimonial de Maria Lúcia e Juracy

**FALECEU A VIÚVA DO SR. Oliveira de Oliveira Tórres, D. Marta Augusta, e esta coluna externa os mais sinceros pêsames aos seus familiares.**

**A VISITA DE TITO** provocou protestos de todos os lados.

**MORREU O PATRIARCA** Henrique Lupo, benemérito fundador da Fábrica de Meias Lupo (e Lobo). O Departamento de Publicidade de CN e esta coluna, deixam aqui registradas condolências cordiais à família enlutada.

**O CLUBE RECREATIVO COMINCI**, de Matozinhos, uma das cidades que mais promovem (o que prova que tamanho não é documento) fez animado baile de homenagem ao colonista Nicolau Netto.

**TEREZINHA SGARBI** comentava que Suely Gasbarro Mattos é uma das meninas-moças mais bonitas d'aqui.

**O MINAS TÊNIS CLUBE**, de Beagá, comemorou o seu primeiro "niver", com exposição dos alunos de Maria Helena Andres. Luiz Antônio Lanza, nosso conterrâneo que apresentou com aplausos, alguns trabalhos.

**AUTORIDADES LOCAIS TRABALHANDO** com afinco no sentido de que Curvelo seja incluída no "Polígono da Sêca". Reivindicação muito justa. Oxalá dê certo.

**E A ESTRADA CURVELO-FELIXLANDIA**, sai ou não sai?

**DEPUTADO FALANDO NA CAMARA:** "... fulano de tal está mais desonesto do que Tancredo".

**O ANTECOMUNISTA CARLOS LACERDA** fica fúria quando se diz que ele é da "Direita". É "Centrista". Ponto.

**CN CIRCULANDO EM EDIÇÃO-EXTRA** (próximo número) cobrindo Semana da Comunidade.

**LUIZ VIANA ESCREVEU** lá de Goiânia, dizendo que vai tudo bem obrigado.

**VOCES JÁ PERCEBERAM** como são atenciosas as telefonistas daqui. A gente constata isto é quando se quer falar de fora (principalmente de BH) para cá, leva-se um dia inteiro, às vezes. É lamentável a falta de consideração das telefonistas de lá.

**COMEMORANDO Bodas de Cristal** d. Maria Helena e Geraldo dos Anjos.

**IEDA MARIA VARGAS** ("Miss U") já virou tema pra samba de carnaval.

**FALECEU o DR. Geraldo Athayde**, elemento proeminente da vida social e política de MOC.

**ESTÃO FALANDO** em fundar novo clube ("chic") em Curvelo. Será?

**O "TURFMAN" MATHIAS LOPES** voltou empolgado com o Grande Prêmio Brasil.

**MINGOTE E O ELEGANTE** casal Roque Barbosa, jantando no CC.

**PODERIAM BEM** usar em Curvelo o sistema de Missa Dialogada.

**ANTONIO RODRIGUES** (Toninho de Orestes) fã incondicional de CN, volta e meia circulando por cá.

**O "JARAGUA" SERVINDO** feijoada aos sábados. Boa pedida.

**"LACERDA É TUDO** aquilo que você pensou que lá no fôsse". Slogan do governador da GB, p'ra 65.

**CONSTITUI CRIME** contra a economia nacional, alguns restaurantes de Beagá não servir café após as refeições. Uai!

**JOAO** (Banco do Brasil) EMERY, que fixou moradia em Sete Lagoas, satisfeito naquela progressista e acolhedora cidade, com Serratheria ali.

**ZENAIDE E EFIGÊNIA** Mendes aconteceram (férias), em companhia do querido Pe. Celso Mendes em Poços de Caldas.

**GRANDE LANCE** os jantares dançantes do PIC, aos domingos.

**ROBERTO GASBARRO** e sua esposa ("nôe" Maria de Mattos) acompanhados de suas filhas Berenice ("10 Mais"), Suely e Rosana, deram esticada (de Aéreo Willys) à Rio Claro e Campinas, passando em Poços de Caldas, na volta.

**"IMBARÉ-EXTRA" LHE DÁ DUPLA SATISFAÇÃO!**





Casório de Teodomiro e Gildete. Na outra foto, as sras. Dr. Luiz Otávio e Edson Palhares no "coq" do Clue Virginia

ESTA TIRAGEM DE "CN" custando quase Cr\$ 400 mil.

—:—  
LUIZ CLAUDIO TELEFONOU dizendo não poder participar da Semana da Comunidade. "Os contratos que estou cumprindo na TV-Rio e TV-Excelsior impedem-me de poder atender ao honroso convite. Falou que no próximo LP vai gravar a música de sua autoria, que fala sobre Curvelo: "Poeira da Saudade". Disse que está aguardando nova visita da Cegonha, e que breve estará entre nós, para passar alguns dias descansando. "Diga ao Miguel que em pouco tempo de TV, já pude comprar um Volkswagen".

—:—  
JARBAS JUAREZ FAZENDO sucesso em Beagá, com a sua exposição de desenhos visitado p'ra chuchu.

DIRCEU MARINHO montando moderna oficina mecânica. Deixou o emprego, porque foi transferido p'ra muito longe. "Não aguento ficar longe de Curvelo".

—:—  
JACY LEAL E SRA. comemoraram Bodas de Prata, lá em Sete Lagoas. Festa animada à beça. "Ficamos impressionados com a anização do casal dr. Dirceu, e gostamos demais da serenata sob a regência de Zé de Beta", comentava Gilméia Fulgêncio.

—:—  
PASSOU EM CURVELO, voltando de lua-de-mel, o casal montesclarenses Mauro Lafetá.

—:—  
LAMENTAMOS SOBREMODO o falecimento (desastre de Kombi) do William, filho do sr. e sra. Djalma Grama.

—:—  
O DEPUTADO FEDERAL Múcio Athayde e Stael Abella recebendo benções nupciais: no dia 21 de novembro. (Em dezembro, o boa-praça em tela, estará inaugurando possante emissora de rádio, em Beagá, a Rádio Trabalhista).

—:—  
A RUSSIA MANDARÁ em 64 um homem à Lua, foi o que revelaram Gagarin e Valentina. Boa viagem!

—:—  
KENNEDY AUTORIZOU A VENDA de trigo e outros cereais, em grande escala, à Rússia. A atitude provocou controvérsias, na Terra de Tio Sam.

—:—  
CAUSOU ÓTIMA REPERCUSSÃO a atitude desassombrada de Magalhães Pinto, com respeito ao pedido de Estado de Sítio. Foi contra, categoricamente.

—:—  
PEGA MAL OPERAÇÃO PLÁSTICA em gente velha. Vejam que as rugas de JK já voltaram.

—:—  
D. TEREZINHA (SRA. SGARBI) cortou bólo de velas.

—:—  
O "BAILE DA PRIMAVERA" do CC não pôde ser realizado este ano, em vista do "bólo" de Dirceu e Seu Conjunto de TV. Pena porque estávamos ansiosos para ver o conjunto de tevê; o que "deve ser engraçado...", como disse a afrancesada colunista Ana Maria.

—:—  
CALOR "BARBARO", POEIRA E MURIÇOCAS, deixando Curvelo naquela base... Também pudera, há nove meses que não chove por estas bandas. Não é mole, não!



Pôse da "rainha" Ana Lúcia

—:—  
VICENTE CAMPOS OLIVEIRA (garçon do Curvelo Clube) abiscoitou a "acumulada" do Jockey Club. Uma "bolada" de um milhão duzentos e cinquenta mil cruzeiros (isto mesmo: Cr\$ 1.250.000,00). No outro dia ganhou Cr\$ 50 mil no bicho".

—:—  
BAILE DAS DEBUTANTES do Norte de Minas: promoção vitoriosa, que leva o rótulo do confrade L. Pimenta. marcará a inauguração do Automóvel Clube de Montes Claros, com "Tião Medonho" paraninfando a turma. Curvelo deverá se fazer presente, como de outras feitas. — MOC está na ordem do dia, em matéria de construção de clubes; além do AC, serão inaugurados breve, o Country, o Max-Mime e o Hípico. "Congratulations".

—:—  
PIADAS PARA PORTUGUESES. Na grande manifestação patriótica levada a efeito em Lisboa, viam-se inúmeros cartazes, dois dos quais "gozavam" o Brasil: "Setenta e nove milhões, novecentos e noventa e nove mil e novecentos e setenta brasileiros estão conosco; os trinta restantes estão no governo". — "O povo brasileiro é irmão de Portugal. O governo brasileiro é filho da Rússia...".

"IMBARÉ-EXTRA" BOA ATÉ A ÚLTIMA GÔTA!





Ivetinha deu festa maravilhosa no seu "debut". Na segunda foto a princesa Ana Maria Valgas.

ONAMIR DIAS DE PAIVA escolhido condignamente o 1.º Tesoureiro do PTN nacional.

CASARAM-SE no Santuário de São Geraldo, Geraldo e Vanda, filhos dos casais José Nery Diniz e Alexandre Florencio.

MUITO BOM MESMO o "xi-com-angu" do Curvelo Clube. E não é só o frango ao molho pardo que é excelente, não. D. Clotildes de parabéns.

INFELIZMENTE o autor destas notas não pôde comparecer às festividades comemorativas do aniversário da cidade de Corinto. Ao prefeito Joel Ayres Bezerra, formulo agradecimento.

NÃO FOSSE a falta de união (ou talvez desamor) este, ano poderíamos armar mais um maravilhoso Baile das Debutantes, pois a prodigiosa safra de super-brotos que aí está, nos deixa "apaixonados" de não podermos organizar a festa...

"SE OS GRUPOS ECONÔMICOS continuarem a me pressionar, eu me exaspero, e renuncio... e eles vão ver o inferno com Jango..." Jáno antes da renúncia.

A MOÇÃO DE ORDEM endereçada ao dr. Evaristo provocou celeuma. A sessão durou até depois de zero hora, e o diálogo esteve interessante, com a cidade inteira acompanhando pela Rádio Clube. Sem dúvida, o nosso prefeito deu demonstração do mais alto espírito de trabalho, capacidade administrativa e agilidade mental, durante aquela "prova de fogo". Por outro lado, os srs. vereadores, sobriamente chefiados pelo Presidente Francisco Gabriel Jovita, deixaram claro que estão unânimes ao lado do prefeito.

A MODA ENCOMPRIDANDO os vestidos, cobrindo assim os tão em moda joelhos de fora. Vestido curto só é mesmo bonito, nas mulheres dos outros....

NOSSO CONTERRANEIO Carlos (Carlinhos) Augusto Ribeiro, procurador da "Remington".

A SALA DE ESPETACULOS do Cine Virginia é bem mais luxuosa do que a do moderno Cine Paladium, de Beagá; isto não há negar.

"AO CATEDRATICO PELE", cumprimentos da academia do Botafogo, a inscrição da placa oferecida ao "Rei" do futebol.

SGARBI MANDOU BUSCAR, em Beagá, linda coroa mortuária, em nome de Jockey, que foi colocada sobre o ataúde de Wanderley.

MUITO "NEW-RICH" não frequentando o Clube, influenciado por outras pessoas (...) Isto é o que me foi dado observar. Uai!

A PROFESSORA D. ELISA estava falando-me: "CN é conhecida lá em São Paulo!"

NAO FUGINDO A REGRA, o Supremo Tribunal Federal deu "Voto de Minerva" a favor do jornalista Hélio Fernandes, concedendo-lhe "habeas-corpus".

CORTESIA DO FOTOGRAFO GÖES a maravilhosa foto de Wanda, nossa última capa.

NUMA PROMOÇÃO DA CNOC efetivou-se no Curvelo Clube "party" super animado, com a condecoração das srtas. Ana Lúcia Ferrelra, Angela Márcia Diniz e Ana Maria Valgas. — Rainha e Princesas dos estudantes, respectivamente. A Primeira Dama, sra. Evaristo Soares de Paula, o Deputado dr. Dalton Moreira Canabrava, e eu, fizemos a entrega das faixas. — O novo Conjunto Copacabana (João Corrêa, acordeon e piano; Tião, sax; Manoel, guitarra; Adão, contra-baixo; Vicente, baterista; Cardinelli, crooner e Adilson, ritmista) um espetáculo à parte.

O CANTOR NELSON GONÇALVES fez "forfait" (deu o bolo) Uma vergonha.

JUVENALZINHO e Zelinha recebendo bênçãos nupciais, dia 26, no Santuário de São Geraldo.

JOSE CARNEIRO, sempre de bom humor, contando a viagem ao sul do país. Voltou encantado. Gostou demais do "Programa do Fazendeiro" feito por uma rádio de Alegrete (onde reside seu irmão Dr. Ernesto). "A Rádio daqui podia bem mandar para o ar um programa deste tipo. Pois inúmeros serviços são prestados, como eu vi, troca de recados, etc. E naquela hora, todo fazendeiro liga o rádio. É cobrada uma taxa mínima para transmitir os recados".

DR. ERNESTO CARNEIRO, curvelano, hoje radicado em Alegrete (RS), fã incondicional da nossa revista, escreveu um dia desses: "Pe. Paulo Aripe, além de Pe. e contar apenas 26 anos de idade, é poeta, repentista, trovador, professor, dinamiza os problemas sociais etc. Gostaria que CN publicasse estes versos que são uma mensagem de alerta contra o comunismo". Os versos vão publicados noutra página, para o prazer de todos nós.

DR. HERNAN YVES DUARTE e Mariléia Galuppo, cingulando de alianças do lado direito.

VIERAM CASAR EM CURVELO Nancy do Prado e Silva e Roberto Ferrelra Pires. Ela é irmã da "charmante" dentista Marly, filha do casal Manoel do Prado e Silva. Marly (que não se cansa de elogiar a nossa terrinha) foi logo dizendo-me: "É uma casamento de caráter íntimo". Retornaram a Beagá no mesmo dia.

CORREINHA estava mostrando-me (todo entusiasmo do) a fabulosíssima programação que será levada no "Virginia". Um colosso, realmente, cada filme, que ninguém vai ficar em casa.

"IMBARÉ-EXTRA" O 1.º NOME EM AGUARDENTE!



ESTA COLUNA EXTERNA condolências pelo falecimento de d. Amanda, Viuva Antônio Fernandes Chaves

—:—  
"VOCE DEVEIA ACABAR com CN, que é uma revista muito cara para Curvelo; aqui não merece mais do que um jornaleco". Comentário de um "Coronel", lá no Clube, outro dia, retrucado imediatamente por Tim-Tim, que ficou fúla, com aquele ponto de vista retrógrado. Bem feito!

—:—  
JANGO FALANDO que estes mesmos senadores e deputados que agora estão contra as REFORMAS, defenderam esta tese durante a campanha... Isto é verdade.

—:—  
UMA BELEZA a comemoração do "Dia da Pátria", em Beagá. Mais de 100 mil pessoas aplaudindo (do Automóvel Clube até à praça da Feira de Amostras) a Parada de 7 de Setembro, e os onze Tanques, as "vedetas".

—:—  
PAULO MARQUES (Paulo do Hotel) o boa praça que lê CN lá na Paulicéia

—:—  
REGISTRO PESAMES pelo falecimento de d. Amélia, sr. Fagnolli.

—:—  
PAULO RUBENS PEREIRA Diniz, que é Tenente do Batalhão de Guarda Presidencial (de Brasília) circulou por aqui. A senhora sua esposa também veio matar saudades, e trouxeram uma visitante, a bonita srta. Denise Mascarenhas, filha do Cel. Mascarenhas.

—:—  
L. PIMENTA recebe Cr\$ 30 mil mensais pela coluna social que assina no Jornal de Montes Claros.

—:—  
MERECE CRITICA a compra de cadeiras feita pela diretoria do PIC. Adquiriram um artigo de qualidade péssima, que destoa inteiramente do finíssimo mobiliário do maior clube do Brasil. Devem ter feito aquilo para "quebrar galho" tal o movimento dos jantares dançantes.

—:—  
SINCERAS CONDOLENCIAS pelo falecimento da viúva Levindo Augusto Pereira.

—:—  
DR. ANTONIO (Tonhão) Alberto Canabrava, circulou pela santa terrinha, e foi homenageado pelo casal René-Elizabeth (inaugurando "big" residência) e pelo nosso "petit-comité", do Curvelo Clube. Lauto jantar e "xi-com-angu", respectivamente.

—:—  
PAULO LOPES (Paulinho Zeferina) hoje radicado na Paulicéia, circulou por aqui em companhia da esposa e da filhinha.

—:—  
WILLY MAIA (superintendente) Dr. Egmar Chaves (presidente) e Danilo Lanza (diretor presidente) após intensa campanha de angariação, inauguraram Piscina Infantil, no Tênis Clube, com colaboração do dr. Luiz Otávio Gonçalves.

—:—  
ANA LUCIA Assis Mourthé, fazendo premédico, em Beagá, tomou assinatura de CN; "para ficar a par dos acontecimentos...", disse.

—:—  
NOSSO CONTERRANEIO Oscar Félix da Silva, sócio da Loja Sillar, na capital, firme também no Estado de Minas.

—:—  
A GRUTA PARQUE ("Quadrado"), na entrada de Beagá (Rua Aporé, 68), serve o melhor "xi-com-angu" da capital, apesar do ambiente despretencioso. Allás, é moda o "society" frequentar esses lugares.

—:—  
O BAILE DO SUETER, com o Conjunto Irapuan e "show" de José Nievas (argentino) e Mister Jeff (o mala-barista maluco), grande noite do Curvelo Clube. Maria Helena Mattos Eleita, com justiça, Miss Sueter-63, funcionando no Juri as sras. Homero Nery e Francisco Sgarbi, a srta. Mariza Castelo Branco Valadares ("10 Mais") e os srs. Wilson Gea e Juvenal Soares. Paulo Cesar (12 anos), filho do mano José Martins, ofereceu exibição de "twist", alguns passos que ele trouxe lá do Rio.

—:—  
TIVE A IMPRESSÃO que me encontrava em São Paulo, quando fui ao Cine Virginia"; comentava Júlio Barata.



Ana Maria Nogueira no coquetel do Cine Virginia

—:—  
FABIO ANTONIO de Oliveira novo discipulo de Tiradentes, com consultório dentário ali no Ed. Cine Virginia.

—:—  
"AS OUTRAS CANDIDATAS a Miss U. pelo que se pôde ver nas fotografias, eram fracas, e Iêda Vargas teve facilitada a sua vitória. Mas mesmo assim, não esperava vitória do Brasil no Concurso de Long-Beach e, se pudesse escolher, Miss Brasil seria Denise Rocha Almeida" Declaração de Edma Saraiva, Miss MG. Uai!...

—:—  
MARIA LEMOS, nossa conterrânea que está fazendo jornalismo, e atuando no discutido semanário "O Binômio".

—:—  
O ESTADIO MINAS GERAIS, o 2.º do Brasil e o 4.º coberto do mundo, em fase adiantada de construção.

—:—  
JUVENAL SOARES, dono de inconfundível "sense of humor", inaugurou idade com reunião de caráter tout intime".

—:—  
RAY TAMM E A FORMOSURA de Josefina (Fifina) Barcellos, ficaram noivos.

—:—  
NOSSO PETIT COMITÉ recebeu as visitantes Nadir Machado e sua genitora D. Mercês, com "xi-com-angu", lá no Curvelo Clube. A loura em pauta e o dr. Mariano estão de namôro firme.

—:—  
A "10 MAIS" Jane Perácio Pitangui e dr. Antônio Ernesto Salvo, contrataram casamento. Ouvi dizendo que até janeiro estarão no pé do Padre.

—:—  
DEUSDEDITH e LUCINHA ganharam "baby". Menino bonito p'ra xuxu.

—:—  
AGNES BAYONETA, feliz da vida, exibindo a sua cartelinha de jornalista.

—:—  
JOSE MARTINS e Família e o "gentleman" Nalther Pires de Carvalho (também da Editora Jackson) passaram férias por aqui, e voltaram dizendo que no Rio não existe cinema do gabarito do nosso "Virginia".

—:—  
CURVELO "terá semana inglesa" ainda muito breve. OK!

"IMBARÉ-EXTRA" O 1.º NOME EM AGUARDENTE!





## os 15 anos de JANICE

Indubitavelmente maravilhoso o "debut" de Janice, que recebe, com justiça, as honras de "A Festa do Ano" (de 1963). A festa, indelével, iniciou com a meiguice e ternura da debutante, recebendo, em trajes simples, os convidados, todo o nosso "grand-mood". Quando os ponteiros assinalam 11 horas, Janice foi apresentada aos convidados, por intermédio do seu primo, o universitário Geraldo R. Alvares, que fez saudação singela e bonita, de acôrdo com a singeleza e graça da festejada. Após a apresentação, Janice era conduzida pelo seu irmão Junqueira, até ao seu pai Joaquim Junqueira que, cumprindo a tradição e praxe: trocou-lhe o sapato de menina, por salto alto. Em seguida, dançava-se a valsa, e ela, a homenageada, com o seu pai, apagando as velas conduzidas pelos 15 pares, que somavam os seus 15 anos.

Os garçons trouxeram o maravilhoso bôlo, ao centro da pista, e Janice, depois de parti-lo, serviu a sua avó Sinhá, sob aplausos. O "party", bem regado a





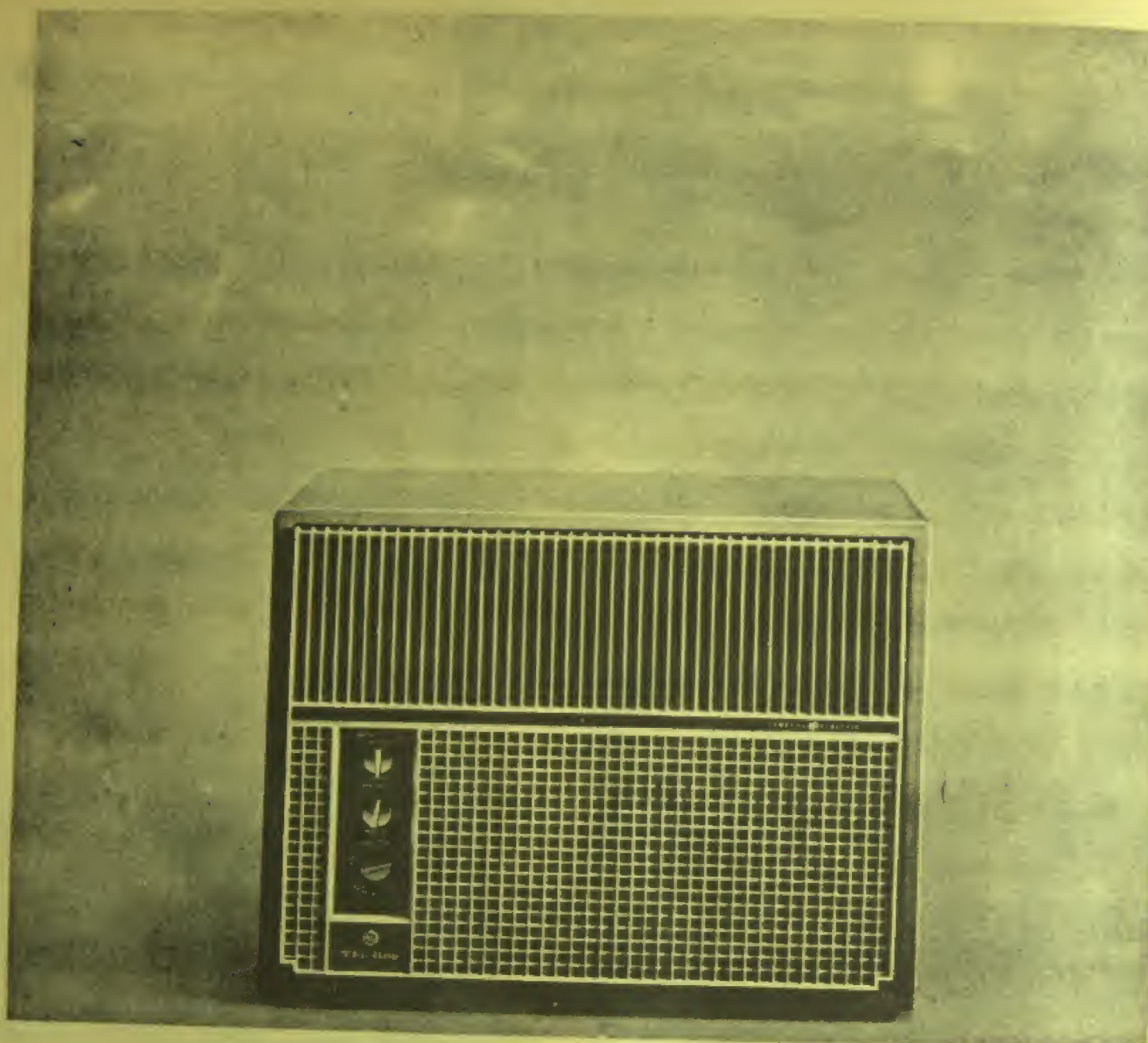
## os 15 anos de JANICE



uisque, salgados e doces, que eram servidos nas inúmeras mesas espalhadas pelo quintal, entrou pela noite a dentro, com a Orquestra Maria Amália tocando para dançar. Inenarráveis a beleza dos enfeites das bandejas de salgados e doces, que estiveram a cargo de D. Geninha e Dora. A decoração geral foi feita por Feliciano Starling e Antônio R. Soares. Cerca de duzentos presentes recebeu a aniversariante, CN, com material fotográfico de Pedro Magno, deixa registrado aqui o acontecimento, com os mais sinceros parabéns a D. Alda, sra. Joaquim Junqueira, idealizadora do "party". numa parada de graça e beleza.



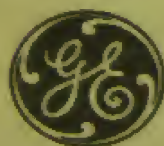




**OUÇA...**

**...É O SILÊNCIO EXCLUSIVO G-E!** Sinta: ambiente ameno, saudável. Livre de insetos, do mormaço, da umidade externos (as janelas permanecem fechadas)... Desfrute bem-estar e conforto, porque o resto... é silêncio.

**CONDICIONADORES DE AR G-E** — Dois modelos — com ou sem aquecimento — controles rotativos de fácil manejo — termostato para controle automático de temperatura — potente ventilador de duas velocidades — proteção especial contra corrosão à beira-mar — decorativo em linhas e cores — e **O MAIS SILENCIOSO QUE HÁ.**



Os que elegem para sempre...  
preferem G-E, um  
patrimônio para toda a vida.

**GENERAL ELECTRIC S.A.**

**CASA 2 IRMÃOS**



o máximo de enceradeira,  
o máximo de brilho e o  
máximo de rendimento!

Enceradeiros de 3 estôvas, modelo  
"Alvorada", cromada, super-luxo  
com 2 jogos de escovas e 1 jogo de fel-  
tros, cabo desmontável. Escolhedor de  
cêra opcional.



Enceradeira  
CITYLUX

## POSTO "DENISE"

Preparado para oferecer perfeita assistência ao seu veículo, o Pôsto DENISE acaba de inaugurar suas instalações, na Rodovia Salto da Divisa (junto ao "Trevinho"), onde espera contar com a sua preferência.







## BICICLETA

PAGANDO  
SUAVES PRESTAÇÕES  
MENSAS

CASA DAS  
BICICLETAS

JUVENAL MOREIRA DA SILVA  
Rua dr. Pacifica 110  
ENDEREÇO CERTO DA COMPRA CER  
TA DE BICICLETAS E ACESSÓRIOS

**ALILAR**

Industrial Alimentícia  
Avellar Santos Ltda.

PRANÇA DO SANTUÁRIO 30  
CASA 1079

Ferragens — Louças — Vidros —  
Aparelhos domésticos — Mate-  
riais elétricos e sanitários — Tin-  
tas secas e preparadas — Mate-  
riais de construção em geral —  
Distribuidor dos azulejos  
"Klabin".

**MAGELA DINIZ  
& CIA. LTDA.**

INSCRIÇÃO N.º 760/480

Praça Benedito Valadares, 265  
Tel. 1034  
CURVELO MG

# Torrefação VERA

É um produto da Ind. e Com. "VERA" Ltda.

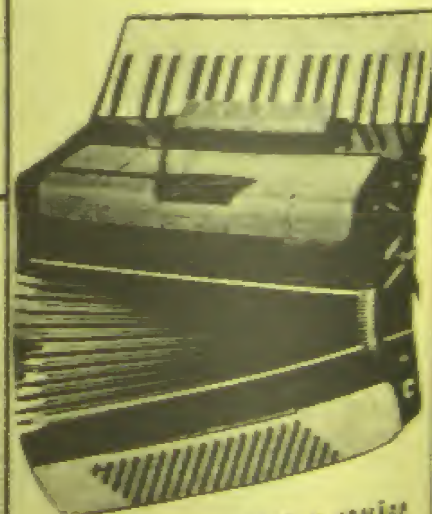


Torrefação e Moagem de  
Café Puro e Saboroso

Rua Domingos Viana, 19  
FONE 1169 — CURVELO



ADQUIRA  
O SEU  
ACORDEÃO  
TORINO  
NA



CASA 2 IRMÃOS

Todos os acordeões TORINO são de bom  
acabamento, com calulada perolada, de pro-  
dência japonesa, teclado documentável, com col-  
vezes encaixado, a tã e melhor son de mundo.

**RESTAURANTE E CHURRASCARIA APARECIDA**

Pedro Ribeiro de Moura

AGRADECEMOS SUA HONROSA

Praça Benedito Valadares, 262 Tel. 1457 Curvelo



Ana Maria, esta lindeza que vocês estão vendo aí, um todo bonito que Deus moldou, e que é também a nossa "cover-girl", é filha do ilustre casal Juvenal Pereira Soares. — Estas fotos de Pedro Magno (batidas no "Virgínia") dispensariam qualquer comentário: por si só justificariam o espaço ocupado. Mas não fugindo à regra vamos contar para os leitores o que ficamos conhecendo da Ana Maria, durante o nosso bate-papo amigo. — Nos seus 18 anos de idade ela cursa "Formação" (no Colégio Santo Antônio) e "Comércio" (no Ginásio Pe. Curvelo). Natação é o esporte da sua preferência, e desenhar e pintar o seu "hobby". Tem nas Belas Artes o seu maior ideal, e a sua filosofia de vida é procurar ser o que é. Sobre o amor ela fala: "Dizem ser ótimo". Goza férias em Beagá e em Copacabana. Itália, o país que pretende conhecer; o que faz jus ao seu idealismo pelas artes. Sobre as mulheres que pensam em casar, só por casar... disse: "Acho uma bobagem delas". "Intelectual e alegre", o tipo de homem ideal. Gosta de Curvelo, mas gostaria de estudar fora. Entende que não há relaxamento na criação de hoje, "estamos num mundo moderno com criação moderna". "A elegância feminina supera a própria beleza", diz. Sobre concurso de beleza: "Há muita marmelada", mas, às vezes, a gente vê resultados merecidos". Acha imperativo a politização da mulher. Acredita, de vez em quando, em horóscopo e lê crônica social. Gosta de receber, lê muito, apesar do "apêto" nos estudos, e diz que a mulher não deve só parecer intelectual, "deve sê-lo". Vai fazer o seu "debut" nas próximas eleições, "mas não resolvi em quem vou votar". Terminando, ela declarou que "o Cine Virgínia superou todas as imaginações". Ponto.



*a moça da capa*

ana  
maria  
em  
"cn"





Perfumaria

**NOELIA**

Presentes para recém-nascidos

*GALERIA DO CINE VIRGINIA  
LOJA 3*

FUNDADA



EM 1945

**Loja São Geraldo**

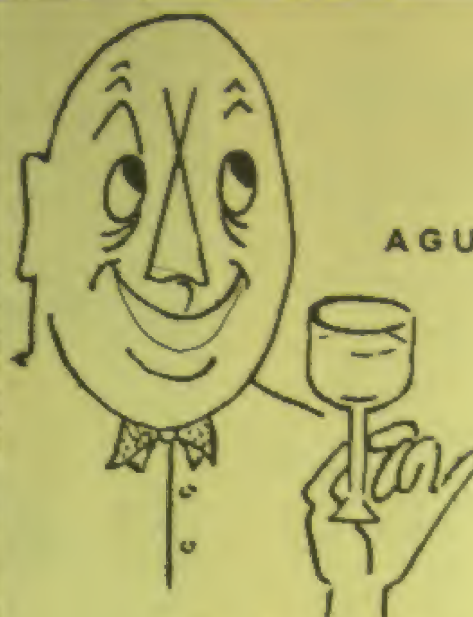
GERALDO PEREIRA DOS ANJOS

Calçados para homens, senhoras e crianças - Camisaria e artigos para esportes - Perfumaria - Sombriinhas - Guarda-Chuvas, etc.

AV. D. PEDRO II, 291 - Cx. Postal: 94 - TEL.: 1202

CURVELO

MINAS GERAIS



AGUARDENTE

**MILETO**

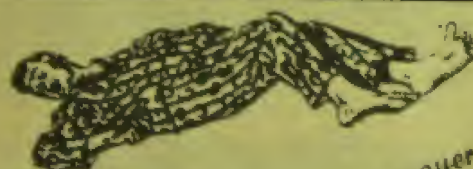
UM APERITIVO PARA TODO MOMENTO

THALES MILETO DINIZ

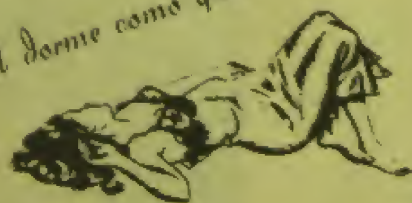
RUA DR. PACÍFICO MASCARENHAS, 564

FONE: 1185

CURVELO



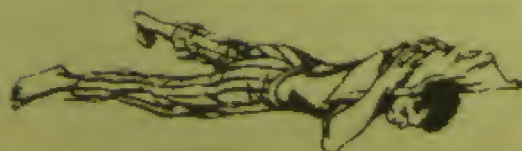
*Cada qual dorme como quer...*



MAS TODOS PREFEREM



OS COCHÕES DE MOLA



FABRICADOS PELA CASA 2 IRMÃOS

**PEREIRA DINIZ S. A.**

**COMÉRCIO E INDÚSTRIA**

Fundada em 1920

**ALGODÃO EM RAMA**

Unhas de beneficiar algodão em Curvelo e Montes Claros

**Distribuidores de Cimento ITAU**

Departamentos de compras no Norte de Minas e Estado da Bahia

**MATRIZ:**

BELO HORIZONTE

Avenida Guaratã, 633

Telefones: 2-5881 e 2-7984

**FILIAIS:**

CURVELO

Rua Juvenal Borges, 11 27 e 37

Caixa Postal 5 — Fone: 1098

MONTES CLAROS

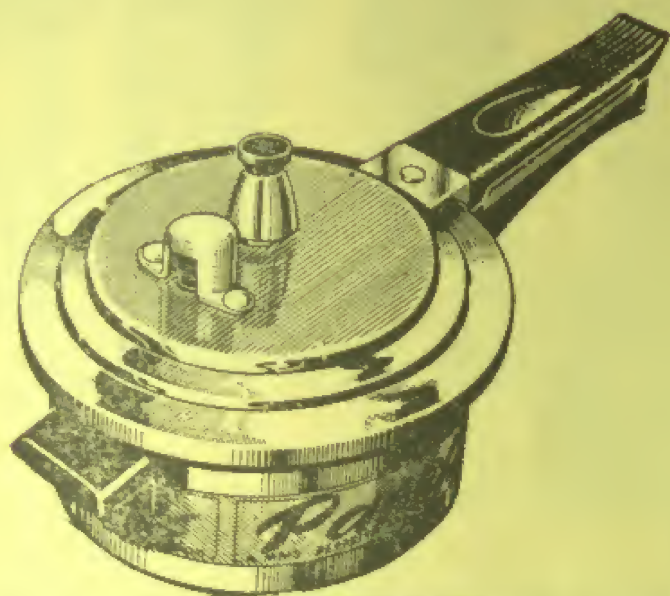
Rua Ray Christoff, 321

Fone: 942

Códigos: Elzeiro, Samuel e Mascote 2.ª edição  
— End. Teleg. ARIEREP



MAIS DE 1 MILHÃO EM USO NO BRASIL ATESTAM A  
PREFERÊNCIA E QUALIDADE DA PANELA DE PRESSÃO



**Panex**

O 1.º NOME EM ALUMÍNIO

A VENDA NA

**CASA 2 IRMÃOS**

## EMPRESA DE TRANSPORTES SÃO GERALDO

### MATRIZ

Belo Horizonte: Av. Antonio Carlos, 261 - Fone: 2-4128

### FILIAL:

CURVELO: Rua Juvenal Borges, 7 - Fone: 1097

### AGÊNCIA:

CORINTO: Rua Benedito Valadares, 418





— Eu me "esqueci"  
é que levanta



## fotogozação

— Calma, Oscarito! Vai  
por mim que você "abafa"  
em "Café do leite!"



— Ele não para de falar e eu  
sinto por uma "correlinha"...





fotografia



— Para plinto, o melhor  
presente é milho...



— Puxa, arrasei com o Im-  
pério Britânico...





## **câmara municipal homenageia DALTON**

O Vereador Dr. Dario Rubens Becattini saudou o homenageado — Deputado Dr. Dalton Moreira Canabrava, em nome do Legislativo, dizendo que a Câmara Municipal de Curvelo vivia um momento de profunda significação pois, fazia uma pausa em seus trabalhos legislativos para homenagear o Deputado Dr. Dalton Moreira Canabrava que acabava de assumir uma cadeira no Legislativo Estadual. O orador disse que por suas legislaturas consecutivas o Deputado Dr. Dalton Canabrava estivera na Câmara Municipal de Curvelo. Na curul presidencial sempre estivera acima dos partidos, sincero, honesto, cumprindo aquele mandato. Nota-se que o Deputado Dr. Dalton Canabrava foi sempre um apaixonado. Com paixão se dedica a política e com paixão ao seu esporte favorito que é a caça o esporte dos nobres.

Pediu licença para prestar uma homenagem a D. Zuzana Pinto Canabrava, saudando nela a esposa e a mãe curvelana. Em seguida disse o orador que ontem fêz dezessete anos da existência da constituição, sendo o Dr. Dalton Canabrava o primeiro a sair da Câmara Municipal de Curvelo para a Assembléia Legislativa. Fêz ainda um apelo ao Deputado Dr. Dalton Canabrava para ajudar o Prefeito que ele ajudou a eleger, canalizando para esta terra os benefícios que colocariam a cidade entre as principais de Minas Gerais.

O Vereador Dr. Paulo Barata elogiou a figura do Deputado Dr. Dalton Canabrava, exaltando a sua personalidade de homem público. Por fim, prestou-lhe uma homenagem em nome da população infantil do município ressaltando a figura do grande médico curvelano que, por várias vezes, fêz proceder em nossa cidade, a vacinação contra a poliomielite.



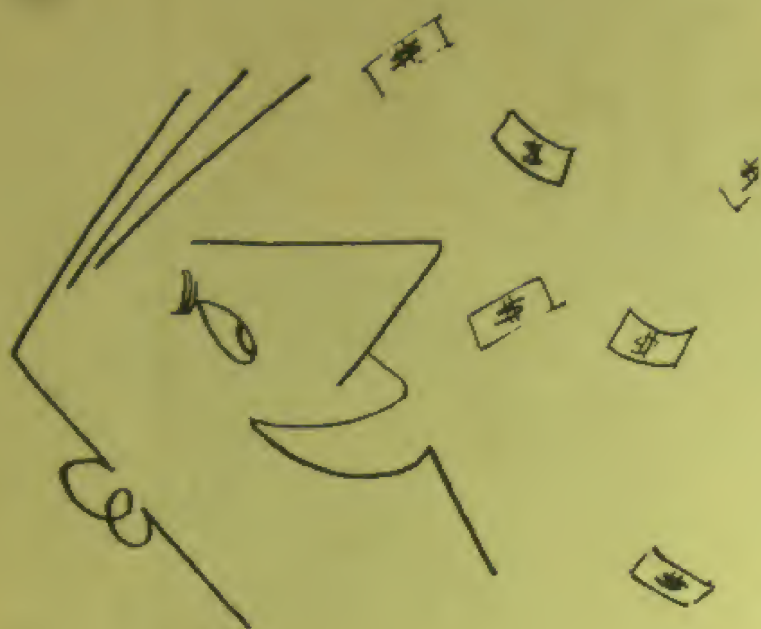


Fazendo uso da palavra, o Deputado Dalton fez brilhante e aplaudido discurso. Disse entre outras coisas: "Esta casa é o nosso berço político, aqui formamos a nossa personalidade de homem público, aqui se encontram muitos dos nossos colegas e dos nossos mestres. E se não podemos imitá-los em inteligência, cultura e capacidade, temos procurado fazê-lo em dedicação desprendimento, amor e respeito pela causa pública".  
Terminou dizendo:

"Agradecemos às autoridades que nos honraram com suas presenças e a todos que aqui estão comungando com esta manifestação. Só a liberdade pode dar o que hoje, livremente, espontaneamente, me destes: uma palavra de compreensão, de confiança e de estímulo e que nós, humildemente transferimos a quem de direito: ao nosso povo, que transitariamente temos a honra e a ufanía de representar".







DÊ SEU ENDERÊÇO À FELICIDADE

LOTERIA DO ESTADO  
DE MINAS GERAIS

TÔDAS AS SEXTAS-FEIRAS 4 PRÊMIOS DE

**2**  
**MILHÔES**

TROQUE A SUA ENCERADEIRA  
POR UMA MODERNA

**ENCERADEIRA**



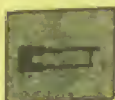
**CASA 2 IRMÃOS**



êste é o nôvo

O refrigerador que mais se vende no Brasil, agora inteiramente aperfeiçoado. Como é fácil de se notar, as dimensões permaneceram as mesmas (todas as famílias consideram o seu tamanho ideal). Entretanto, o Nôvo Climax tem uma nova dimensão, sob o ponto de vista do revendedor:

# CLIMAX



Nôvo e exclusivo trinco, superluzuoso. Linhas moderníssimas!



Novas e maravilhosas cores internas!



Supercompressor P-91, com novos aperfeiçoamentos, construído para a vida toda. Funcionamento silencioso e garantido!



Nova pintura "Diamond", de alto brilho e fácil conservação. Basta um pano úmido para conservar o refrigerador sempre nôvo!



Nôvo termostato, muito mais sensível!



Congelador horizontal, o maior no gênero. Porta inteiramente aproveitável. Acabamento perfeito em todos os detalhes!

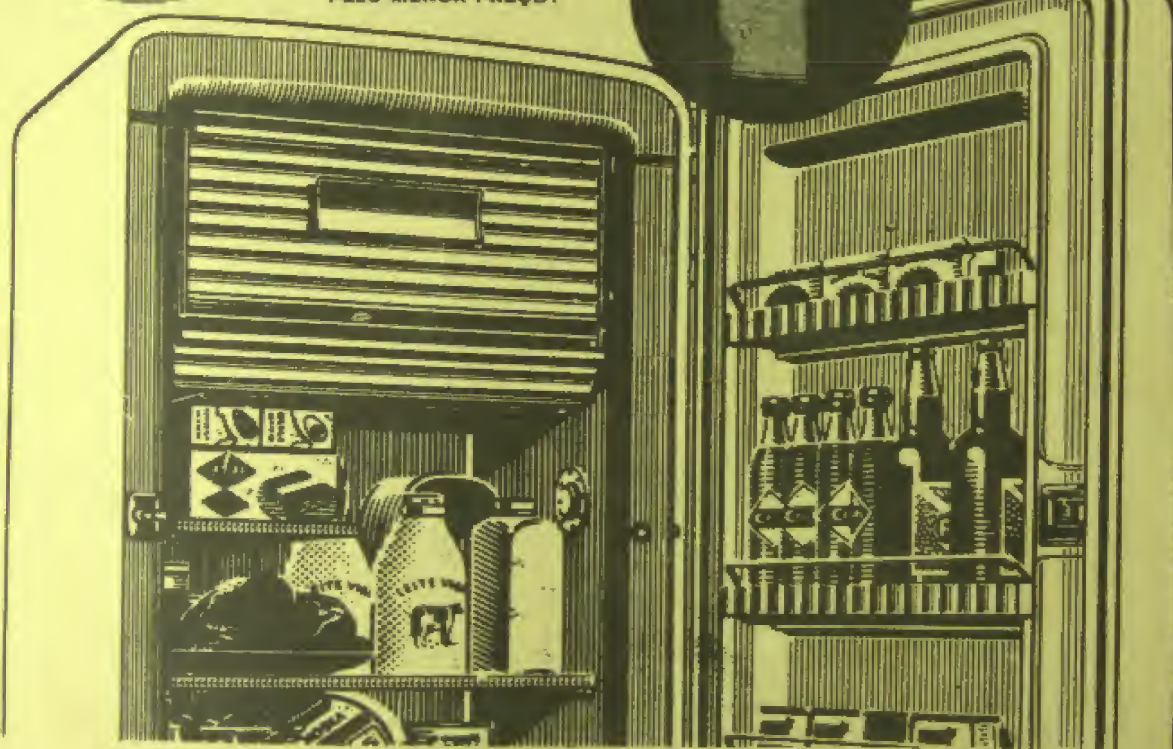
Uma intensa campanha de propaganda é mais um fator de sucesso nas vendas do NÔVO CLIMAX... Sua organização não pode perder essa oportunidade de aumentar as vendas!

**9,5 PÉS CÚBICOS DE NOVOS ARGUMENTOS DE VENDA!**



## CLIMAX

- O MELHOR REFRIGERADOR  
BRASILEIRO,  
PELO MENOR PREÇO!



exclusividade da **CASA 2 IRMÃOS**

**E NÃO SE ESQUEÇA:  
PELO "CREDIMÃOS"  
VOCÊ PAGA SEM SENTIR!**





## "twist" e "ballet"... juntos ?

Se o ritmo alucinante do "twist" exige da dançarina uma certa "agitação", o "pirouette" do "ballet" deve ser executado em "perfeito equilíbrio sobre o seu próprio eixo, lembrando um movimento de centrifugação. A lavadora Super-Automática **BRASTEMP** conjuga estes dois movimentos: lava por agitação e seca por centrifugação.

Esoma a estas excepcionais qualidades as seguintes características: *filtro* que retira todas as impurezas da água de lavagem, novo e moderno *painel* onde se situam os botões de controle das operações; *três níveis* de água à sua escolha e a *temperatura* que julgar melhor para a lavagem de sua roupa: quente ou fria.

PELO "CREDIRMÃOS" DA  
Casa 2 Irmãos

**Brastemp**  
O que há de melhor

